SENCO®

Mini Hand Nailer

Operating Instructions
Instrucciones de Operacion
Mode d'Emploi

ISANTA MEMBER

PC1195



Questions? Comments?
call Senco's toll-free Action-line: 1-800-543-4596
e-mail: toolprof@senco.com *Visit our Website www.senco.com*

Senco Products, Inc.
8485 Broadwell Road
Cincinnati, Ohio 45244

Warnings for the safe use of this tool are included in this manual.

Los avisos para el uso seguro de esta herramienta están incluidos en este manual.

Les consignes pour l'utilisation en toute sécurité de cet outil se trouvent dans ce manuel.

NFDPC1195 Issued May 22, 2008

TABLE OF CONTENTS

TABLA DE MATERIAS

EMPLOYER'S RESPONSIBILITIES

Employer must enforce compliance with the safety warnings and all other instructions contained in this manual.

Keep this manual available for use by all people assigned to the use of this tool.

For personal safety and proper operation of this tool, read all of these instructions carefully.

RESPONSABILIDADES DEL EMPLEADOR

El empleador tiene que hacer cumplir los avisos de seguridad y todas las demás instrucciones que se incluyen en este manual.

Mantenga este manual disponible para que lo usen todas las personas destinadas a hacer uso de esta herramienta.

Es necesario leer todas estas instrucciones, cuidadosamente, para asegurar la seguridad personal y la operación adecuada de esta herramienta.

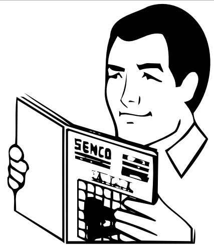
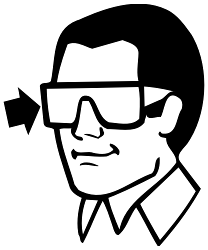
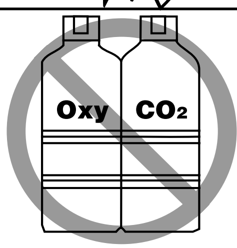
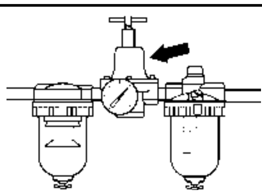
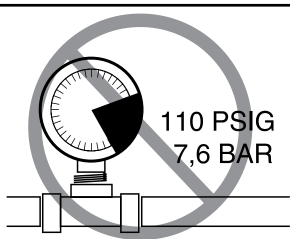
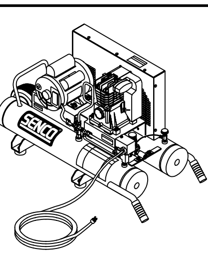
TABLE DES MATIÈRES

L'employeur doit faire respecter l'observation des consignes de sécurité et veiller à ce que toutes les autres instructions contenues dans ce manuel soient suivies.

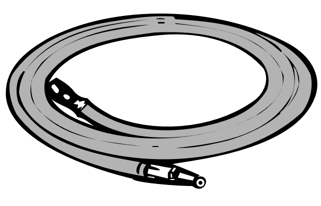
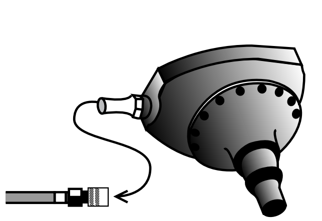
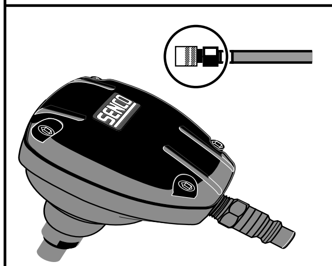
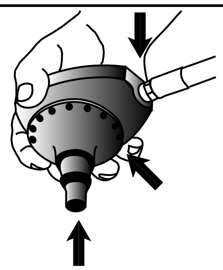
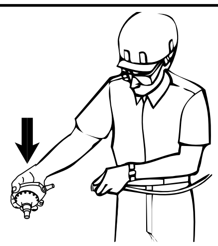
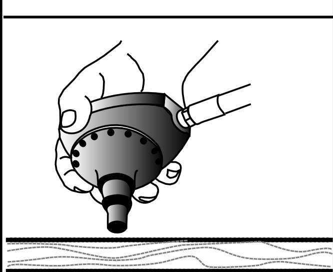
Ayez ce manuel à la disposition de toutes les personnes chargées d'utiliser cet outil.

Pour votre sécurité personnelle et l'utilisation correcte de cet outil, lisez attentivement toutes ces instructions.

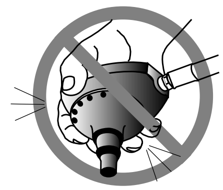
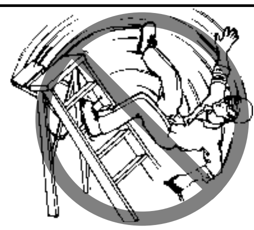
Safety Warnings ● Avisos de Seguridad ● Consignes de Sécurité

	English	*Espanol*	*Francias*
	● Read and understand these warnings to prevent injuries to yourself and bystanders. Refer to tool use, maintenance and troubleshooting sections for additional information.	● Lea estos avisos y comprendalos para evitar las lesiones en usted mismo y en los espectadores. Refiérase a las secciones sobre el uso de la herramienta, el mantenimiento y la identificación de fallas, para más información.	● Lisez et retenez ces consignes pour éviter des blessures à vous-même ou à toute autre personne se trouvant sur les lieux. Pour un complément d'information reportez-vous aux sections sur l'utilisation de l'outil, son entretien et son dépannage.
	● To prevent eye injuries, always wear OSHA required "Z87" safety glasses with permanently attached rigid, hard plastic side shields. These safety glasses must have "Z87" printed or stamped on them. Be sure everyone in your work area is wearing the same type of safety glasses.	● Para prevenir lesiones en los ojos, use siempre los anteojos de seguridad "Z87" requeridos por OSHA con escudos lateralés rigidos de plasticó duro y adheridos permanentemente. Estos anteojos de seguridad deben tener "Z87" marcado o impreso en elos. Asegúrese que toda persona dentro de su area de trabajo use el mismo tipo de anteojos.	● Afin de protéger vos yeux contre les blessures, portez toujours des lunettes de sécurité OSHA "Z87" avec caches latéraux en plastique rigide. La mention "Z87" doit être imprimée ou poinçonnée sur ces lunettes de sécurité. Assurez-vous que toute personne se trouvant près du secteur de travail porte des lunettes de sûreté.
	● Always wear other personal protective equipment such as hearing protection and hard hat.	● Siempre use otro equipo de protección personal tal como protección del oído y casco.	● Portez toujours tout autre équipement de protection comme par exemple les protecteurs d'oreille et le casque rigide.
	● Never use oxygen, carbon dioxide or any other bottled gas as a power source for this tool; the tool will explode and cause serious injury.	● Nunca use oxígeno, anhídrido carbónico o cualquier otro gas embotellado como fuente de fuerza para esta herramienta; la herramienta explotará y producirá lesiones graves.	● N'utilisez jamais de l'oxygène, du gaz carbonique ou tout autre gaz en bouteille comme source d'énergie pour cet outil; cela causerait l'explosion de l'outil et entraînerait de graves blessures.
	● Use only clean, dry, regulated compressed air at recommended pressure.	● Use solamente aire comprimido limpio, seco y regulado a las presiones recomendadas.	● Utilisez uniquement de l'air comprimé réglé, propre et sec, à la pression recommandée.
	● Tools shall not be connected to air pressure which potentially exceeds 110 psig or 7.6 BAR.	● Las herramientas no deben ser conectadas a preción de aire que potencialmente exceda 125 psig o 8,4 bar.	● Les appareils ne doivent être raccordés qu'à un réseau dont il est assuré que la pression maximale ne peut dépasser 125 psig ou 8,4 BAR.
	● Air compressors used to supply compressed air to this tool must comply with requirement ANSI/ASME B 19.1–1995 (U.S.), "Safety Standard For Air Compressed Systems."	● Los compresores para aire, utilizados para suministrar aire comprimido a esta herramienta deben cumplir con el requisito ANSI/ASME B 19,1 –1995 (USA), "Estandards de Seguridad para Sistemas de aire compimido."	● Les compresseurs d'air comprimé utilisés pour l'alimentation en air comprimé de cet outil doivent se conformer à la norme ANSI/ASME B 19,1 –1995 (U.S.) "Safety Standard For Air Compressed Systems".

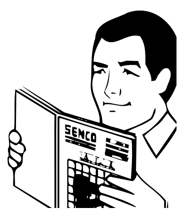
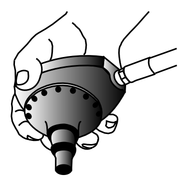
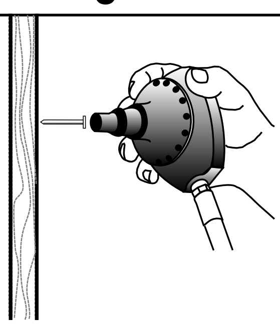
Safety Warnings • Avisos de Seguridad • Consignes de Sécurité

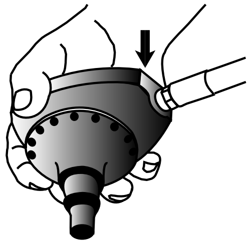
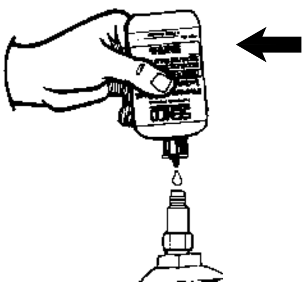
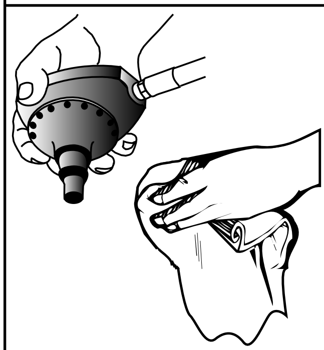
	English	Espanol	Francias
	● Air hose must have a minimum working pressure rating of 150 psig (10.3 BAR) or 150% of the maximum pressure produced in the system, whichever is higher.	● La manguera de aire tiene que tener una capacidad mínima de presión de trabajo de 150 psig (10,3 BAR) o 150% de la presión máxima producida en el sistema, cualquiera sea la mayor.	● Le tuyau d'alimentation doit résister à une pression minimum de travail de 150 psig (10,3 BAR) ou 150% de la pression maximum produite dans le système, quelle que soit celle qui est la plus élevée.
	● The tool and air supply hose must have a hose coupling such that all pressure is removed from the tool when the coupling joint is disconnected.	● La herramienta y la manguera de suministro de aire tienen que tener un acople para la manguera de modo que toda la presión sea removida de la herramienta cuando se desconecta la junta del acople.	● L'outil et le tuyau d'alimentation en air doivent comporter un raccord agencé de telle façon que toute la pression est enlevée de l'outil quand le raccord est séparé de l'outil.-
	● Disconnect tool from air before doing tool maintenance, leaving work area, moving tool to another location, or handing the tool to another person.	● Desconecte la herramienta del aire antes de darle mantenimiento a la herramienta, de dejar el área de trabajo o de mover la herramienta a otro lugar, o entregar la herramienta a otro persona.	● Couper l'arrivée d'air comprimé avant toute intervention sur l'appareil maintenance ou avant de vous éloigner du secteur de travail ou avant de déplacer l'appareil, ou encore avant de le donner à une autre personne.
	● Make sure all screws and caps are securely tightened at all times. Make daily inspections and never use the tool if parts are missing or damaged.	● Asegúrese de que todos los tornillos y tapas estén asegurados en forma apretada, en todo momento. Realize inspecciones diarias y nunca use la herramienta si hay partes que faltan o que están dañadas.	● Assurez-vous que tous les vis et couvercles soient serrés en permanence. Par une inspection journalière, et n'utilisez jamais l'outil si des pièces manquent ou sont endommagées.
	● Use only parts and accessories recommended or sold by Senco. Do not modify tool without authorization from Senco.	● Use solamente partes y accesorios recomendados o vendidos por Senco. No modifique la herramienta sin autorización de Senco.	● Utiliser uniquement les pièces de rechange et accessoires recommandés ou vendus par Senco. Ne modifier jamais un appareil sans l'autorisation explicite de Senco.
	● Keep the tool pointed away from yourself and others. No horseplay. Respect the tool as a working implement.	● Mantenga la herramienta apuntando en la direccíon opuesta de usted y de los demás. No juegue con ella. Respete a la herramienta como un implemento de trabajo.	● Maintenez l'outil pointé à l'écart de vous-même et d'autres personnes. Pas de jeu de mains! Respectez l'outil en tant qu'instrument de travail.
	● Drive fasteners into work surface only; never into materials too hard to penetrate.	● Clave los clavos solamente en la superficie de trabajo; nunca en materiales que sean muy duros para penetrarlos.	● Enfoncez les clous seulement dans la pièce sur laquelle vous travaillez; jamais dans de matériaux trop durs à pénétrer.

Safety Warnings ● Avisos de Seguridad ● Consignes de Sécurité

	English	Espanol	Francias
	● Never use a tool that leaks air or needs repair.	● Nunca use una herramienta que tenga escapes de aire o que necesite reparación.	● N'utilisez jamais un outil qui a des fuites d'air ou qui a besoin d'être réparé.
	● Always place yourself in a firmly balanced position when using or handling the tool.	● Siempre coloquese usted en una posición firmemente equilibrada cuando use o maneje la herramienta.	● Veiller à toujours être en position stable pour toute utilisation ou intervention sur l'appareil.

Tool Use ● Uso de la Herramienta ● Utilisation de l'Outil

	English	Espanol	Francias
	● Read section titled "Safety Warnings" before using tool or doing tool maintenance.	● Lea la sección titulada "Avisos de Seguridad" antes de usar la herramienta o de hacerle cualquier mantenimiento.	● Lisez la section intitulée "Consignes de Sécurité" avant d'utiliser l'outil ou d'en faire l'entretien.
	● Hold tool as shown.	● Sostenga la herramienta como se indica.	● Tenez l'outil comme sur la figure.
	● Position nail in line with desired fastening direction. Gently push nailer against nail head to activate. The nailer will automatically stop when the nail is driven completely.	● Coloque el clavo en la dirección en que se desee sujetar. Presione la clavadora suavemente contra la cabeza del clavo para activarla. La clavadora parará automáticamente cuando el clavo haya sido completamente introducido.	● Positionnez le clou alignée avec la direction désirée. Poussez doucement le clou contre la tête de l'outil à clouer pour l'activer. L'outil s'arrêtera automatiquement lorsque le clou est complètement enfoncé.
	● If the tool is dropped after the air supply is shut off, the internal cycling mechanism may assume mid-cycle position. When resupplied with air, the tool will remain inoperative and leak air. To reset the internal valve, abruptly slap the tool cap with the palm of the hand to jar the valve into proper position.	● Si la herramienta se golpea después de que se haya apagado el aire, el mecanismo de ciclado interno puede asumir una posición de mitad de ciclo. Cuando el aire se vuelva a administrar, la herramienta quedará inoperable y se le escapará el aire. Para reajustar la válvula interno, cierre abruptamente la tapa de la herramienta con la palma de la mano para forzar la válvula de vuelta a su posición correcta.	● Si l'outil est tombé après que l'air comprimé aie été débranché, le mécanisme interne cyclique peut se mettre en position mi-cycle. Lorsque réalimenté en air comprimé, l'outil ne fonctionnera pas et aura une fuite d'air. Pour remettre en position la valve interne, claquez sèchement le cabochon de l'outil avec la paume de la main pour remettre la vanne en bonne position.

	English	Espanol	Francias
	● Make daily tool inspection. All screws should be kept tight. Loose screws result in unsafe operation and parts breakage.	● Haga la inspección diaria de la herramienta. Todos los tornillos tienen que mantenerse apretados. Los tornillos sueltos pueden producir una operación no segura y quebraduras de partes.	● Inspectez l'outil tous les jours. Toutes les vis doivent être maintenues serrées à fond. Les vis desserrées entraînent un manque de sûreté du fonctionnement et la rupture de pièces.
	● Squirt Senco pneumatic oil (1 to 2 drops) into the air inlet twice daily (depending on frequency of tool use).	● Eche aceite neumático Senco (de 1 a 2 gotas) en la entrada de aire dos veces al día (dependiendo de la frecuencia con que se usa la herramienta).	● Avec une burette diriger un jet d'huile pneumatique (1 à 2 gouttes) dans l'arrivée d'air deux fois par jour (en fonction de la fréquence d'utilisation de l'outil).
	● Wipe tool clean daily and inspect for wear. Use non-flammable cleaning solutions only if necessary– DO NOT SOAK. **Caution:** Such solutions may damage o-rings and other tool parts.	● Use soluciones de limpieza no flamablés solamente si es necesario- NO LA REMOJE. **Precaución:** Tales soluciones pueden dañar los empaques y otras partes de la herramienta.	● Nettoyez l'outil chaque jour à l'aide d'un chiffon et inspectez-le pour déceler une éventuelle usure. Utiliser uniquement des solvants non inflammables en cas de nécessité- NE LE FAITES PAS TREMPER! **Attention:** De tels produits peuvent endommager les joints et autres pièces de l'appareil.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Minimum to maximum operating pressure	60–110 psi	4–7.6 BAR
Air Consumption	2-4 scfm	56.7-113.3 liter
Air Inlet	1/4 in. NPT	1/4 in. NPT
Weight	1 lbs.	.45 kg
Tool size: Height	2 3/4 in.	69.9 mm
Tool size: Length	4 in.	101.6 mm
Tool size: Width: Main Body	2 in.	55.6 mm

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Presión de operación mínima y máxima	4–7,6 BAR
Consumo de aire	56,7-113,3 liter
Entrada de aire	1/4 in. NPT
Peso	,45 kg
Tamaño de la herramienta: Altura	69,9 mm
Tamaño de la herramienta: Longitud	101,6 mm
Tamaño de la herramienta: Ancho (Cuerpo)	55,6 mm

SPECIFICATIONS TECHNIQUES

Pression de travail min. et max.	4–7,6 BAR
Consommation d'air	56,7-113,3 liter
Prise d'air	1/4 in. NPT
Poids	,45 kg
Dimensions de l'outil: hauteur	69,9 mm
Dimensions de l'outil: longueur	101,6 mm
Dimensions de l'outil: largeur: corps de l'apparall	55,6 mm

Air Pressure Guide ● Guia de presión de Aire ● Instruction du réglage de pression

Excessive air pressure increases wear on certain parts, reducing their life.
Please use the following steps to set the proper air pressure and nail depth.

- Set the air pressure as shown in the chart below.
- Adjust the air pressure in 5 psi or 1/2 bar increments to get the proper depth.

Recommended Starting Air Pressure Settings (psi):

The Senco Mini Hand Nailer requires a minimum air pressure of 60 lbs. and a maximum air pressure of 110 lbs. Various nail sizes require different air pressure for best results as follows:

50-90mm	2-2 1/2"	6d to 16d	60-110 PSI	4-7.6 BAR

OPERATION ABOVE 110 LBS. AIR PRESSURE WILL CAUSE INTERNAL DAMAGE.

La presión de aire excesiva aumenta el desgaste de ciertas piezas, y reduce su vida útil.
Por favor sigua los siguientes pasos para establecer la presión de aire y profundidad de penetración adecuadas.

- Establezca la presión de aire como se indica en la tabla siguiente.
- Ajuste la presión del aire en incrementos de 5 pal o 1/2 bar para obtener la profundidad adecuada.
- Agregue o quite espaciadores para hacer ajustes menores a la profundidad de penetración.

Presiones de Aire Recomendadas para Comenzar (en libras por pulgada cuadrada):

La Clavadora Senco de Palma requiere un mínimo de presión de aire de 50 libras y un máximo de presión de aire de 125 lbs. Cada tamaño de clavo requiere una presión de aire diferente para mejores resultados, como sigue:

50-90mm	2-2 1/2"	6d to 16d	60-110 PSI	4-7.6 BAR

LA OPERACIÓN A UNA PRESIÓN DE AIRE DE MÁS DE 125 LBS. CAUSARÁ DAÑOS INTERNOS

Une pression d'air trop élevée augmentera l'usure de certaines pièces et en réduira la durée de vie.
Veuillez suivre les étapes suivantes pour régler la pression d'air et la profondeur de clouage.

- Régler la pression d'air suivant le tableau ci-dessous.
- Ajuster la pression d'air en incréments de 5 psi ou 0,5 bar pour obtenir la profondeur désirée.
- Ajouter ou oter les entretoises pour faire des ajustements mineurs dans la profondeur de clouage.

Réglage recommendée de la pression d'air (psi)

L'outil de clouage Senco demande une pression minimum de 50 psi et une pression maximum de 125 psi. Pour de meilleurs résultats, ajustez la pression d'air suivant la taille des clous comme suit :

50-90mm	2-2 1/2"	6d to 16d	60-110 PSI	4-7.6 BAR

OPÉRER L'OUTIL À UNE PRESSION SUPÉRIEURE À 125 PSI ENTRAINERA DES DOMMAGES INTERNES.

Limited Warranty
SENCO® Pneumatic, DuraSpin®, Cordless Tools & Compressors

Senco Products, Inc. ("SENCO") designs and constructs its products using the highest standards of material and workmanship. SENCO warrants to the original retail purchaser that the following products will be free from defects in material or workmanship for the warranty period specified below:

SENCO® XP Series-Red Cap	SENCO PRO Series	SENCO Compressors	SENCO PC1194 Flooring Jack
Five years	One year	One year	One year
SENCO® XP Series-Black Cap	SENCO DuraSpin®	SENCO Cordless	Hand Nailers
Two Years	One year	Two years	One Year
SENCO FP502	SENCO Reconditioned Products	Gas Cordless	
Two Years	One Year	Two Years	

During the warranty period (which begins on the purchase date), SENCO will repair or replace, at SENCO's option and expense, any product or part that is defective in materials or workmanship after examination by a SENCO Authorized Warranty Service Center, subject to the exceptions, exclusions and limitations described below. Any replacement product or part will carry a warranty for the balance of the warranty period applicable to the replaced product or part. A DATED SALES RECEIPT OR PROOF OF PURCHASE FROM THE ORIGINAL RETAIL PURCHASER IS REQUIRED TO MAKE A WARRANTY CLAIM. Product registration can be accomplished through on-line Product Registration at www.senco.com or by completing and returning the postage paid product registration form included with your Operator's manual/parts chart information, found inside the product carton. To make a warranty claim, you must return the product, with proper receipt/proof of purchase and return transportation charges prepaid, to a SENCO Authorized Warranty Service Center. A list of SENCO Authorized Warranty Service Centers can be found at www.senco.com or by calling 1-800-543-4596 toll free. SENCO will perform its obligations under this warranty, within a reasonable time after approval of the warranty claim.

Wheelbarrow Compressors:

1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the compressor pump will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
2. Defective parts of the compressor pump not subject to normal wear and tear will be repaired or replaced, at SENCO's option, during the two year warranty period. If SENCO determines that repair or replacement is not feasible, SENCO will refund the purchase price less reasonable depreciation based on actual use.

SENCO Cordless:

1. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the SENCO Cordless tool will be free from defects in materials and workmanship for two years after the purchase date.
2. Subject to the exceptions, exclusions and limitations described below, SENCO warrants that the batteries and chargers used with SENCO Cordless tools will be free from defects in material and workmanship for one year after the purchase date.

WARRANTY EXCLUSIONS

The following warranty exclusions apply:

1. Normal wear parts are not covered under this warranty. Normal wear parts include, for example, isolators, drive belts, air filters, rubber o-rings, seals, driver blades, piston stops, piston/driver assembly, and fuel stems.
2. This warranty does not cover parts damaged due to normal wear, misapplication, misuse, accidents, operation at other than recommended speeds or voltage (electric units only), improper storage, or damage resulting during shipping.
3. Products used in production/industrial applications as defined by SENCO are excluded from this warranty.
4. Labor charges or loss or damage resulting from improper operation, maintenance or repairs are not covered by this warranty.
5. SENCO does not warrant the Wheelbarrow Compressor Engine/Motor, but the Compressor Engine/Motor may be covered under a warranty offered by its manufacturer.

GENERAL WARRANTY CONDITIONS

This warranty will be honored, only if:

A. Clean, dry, regulated compressed air has been used, at air pressure not exceeding the maximum indicated on the tool casting;
B. No evidence of abuse, abnormal conditions, accident, neglect, misuse or improper modifications or storage of the product; and
C. No Deviation from operating instructions, specifications, and maintenance schedules exists (read Operator Manual for use, specifications, and maintenance instructions).

THIS WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY ON THE PRODUCT, AND SENCO DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES. ANY IMPLIED WARRANTIES WILL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU. YOUR REMEDIES ARE SOLELY AND EXCLUSIVELY AS STATED ABOVE. SENCO SHALL IN NO EVENT BE LIABLE FOR INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, INDIRECT, OR SPECIAL DAMAGES. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. IN NO EVENT, WHETHER AS A RESULT OF A BREACH OF CONTRACT, WARRANTY, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE, SHALL SENCO'S LIABILITY EXCEED THE PRICE OF THE PRODUCT WHICH HAS GIVEN RISE TO THE CLAIM OR LIABILITY. ANY LIABILITY CONNECTED WITH THE USE OF THIS PRODUCT SHALL TERMINATE UPON THE EXPIRATION OF THE WARRANTY PERIOD SPECIFIED ABOVE. NO EMPLOYEE OR REPRESENTATIVE OF SENCO OR ANY DISTRIBUTOR OR DEALER IS AUTHORIZED TO MAKE ANY CHANGE OR MODIFICATION TO THIS WARRANTY.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

REPLACEMENT OF TOOL DUE TO NATURAL DISASTER

SENCO will replace any tool destroyed by an Act of God such as flood, earthquake, hurricane or other disaster resulting only from the forces of nature. Such a claim will be honored provided that such original retail purchaser had previously submitted a completed warranty registration card for the tool, and then submits proof of ownership and an acceptable statement describing such Act of God documented by an insurance carrier, police department, or other official governmental source. To obtain instructions for filing a claim call 1-800-543-4596.

CUSTOMER SATISFACTION

One hundred percent customer satisfaction is our #1 goal. If for any reason the product does not perform to the original purchaser's satisfaction, it can be returned to the place of purchase **within thirty days** with dated sales receipt for a full refund of the purchase price.

CINCINNATI, OHIO 45244-1611 USA
www.senco.com
051208